



在基督里的丰盛

ABUNDANCE IN CHRIST

JOHN 约翰福音 10:7-10

蔡仲荣主任牧师

2023年7月30日

7 于是耶稣又说：“我实实在在告诉你们，我就是羊的门。8 所有在我以先来的，都是贼和强盗；羊却不听从他们。

JOHN 约翰福音 10:7-10

**9 我就是门, 如果有人借着我来, 就必定得救,
并且可以出、可以入, 也可以找到草场。**

**10 贼来了, 不过是要偷窃、杀害、毁坏;
我来了, 是要使羊得生命, 并且得的更丰盛。**

JOHN 约翰福音 10:7-10

引言 Introduction

a) 兴旺或时机 Prosperity or Opportunities

- 互相祝福兴旺 wish each other prosperity
- 我们祝愿彼此有很多好的时机。
we wish one another many good opportunities.
- 我们的时机
ourselves opportunities

引言 Introduction

a) 兴旺或时机 Prosperity or Opportunities

- 与我们所爱的人相聚
be close to someone we love
- 旅行 Travel
- 与所钦佩的人一起工作
to work with someone
we admire

引言 Introduction

a) 兴旺或时机 Prosperity or Opportunities

- 某人为你打开了门 someone opens the door
- 上帝为你打开了一扇门, 通常是在各种情况下
交织而成
open to you by God, often in the form of a confluence of
circumstances 。

引言 Introduction

a) 兴旺或时机 Prosperity or Opportunities

- 情况的交汇点; 一切都完美地结合在一起
A meeting of circumstances; everything just come together beautifully
- 最初的机会并没有为我带来即时的兴旺, 但随后却使我受益匪浅
The early opportunities did not give me immediate prosperity but it enriched me subsequently, nevertheless.

引言 Introduction

a) 兴旺或时机 Prosperity or Opportunities

- 没有门的房间 Room without a door

我们感到 We feel:

- 幽闭恐惧 claustrophobic
- 窒息 Suffocating
- 被困 Trapped

引言 Introduction

a) 兴旺或时机 Prosperity or Opportunities

- **没有门的房间 Room without a door**
 - **打开通往宽敞空间、新鲜和丰盛的门**
door that opens up to expanded space, to freshness and to abundance
 - **希望有一扇机会的门，
能离开这个房间。**
wish for a door of opportunity to leave the room

引言 Introduction

a) 兴旺或时机 Prosperity or Opportunities

- **有许多门的房间 Room with many doors**
 - **我们的生命有很多扇门**
Our life that has many doors
 - **我们要进一步探索,**
我们要更多
We want to explore further,
we want more

引言 Introduction

a) 兴旺或时机 Prosperity or Opportunities

- **有许多门的房间 Room with many doors**
 - **选择错误的门导致灾难**
Choosing the wrong door that led
 - **我们需要正确的门和需要明智地选择**
We need the right doors and we need to choose wisely.

引言 Introduction

a) 兴旺或时机 Prosperity or Opportunities

- **耶稣是我们的门 Jesus the door for us**
 - **用门的比喻来形容自己**
metaphor of door to describe Himself
 - **我就是羊的门**
the door for my sheep

"盗贼来, 无非要偷窃, 杀害, 毁坏;"

John 约翰福音 10:10a

引言 Introduction

a) 兴旺或时机 Prosperity or Opportunities

- **耶稣的目的是赐予我们生命, 且更丰盛的生命, 以及更多。**

intention of Jesus is to give us life and life more abundantly, and more

- **我祈祷你会通过耶稣的门获得美好的时机。**

I pray that you will have wonderful opportunities through the door of Jesus.

引言 Introduction

b) 通过基督所敞开的门 Open door through Christ

- **通过基督打开门, 会带来许多祝福。**
open door through Christ, will bring forth many blessings.
- **三个祝福是通过耶稣基督,**
这门是给我们的
Three sets of blessings through
Jesus, the door for us.

路线图 Road Map

1. 救恩和安全 Salvation and safety
2. 供应和来源 Supply and source
3. 生活和慷慨 Life and liberality

1. 救恩和安全 Salvation and safety





我就是门。凡从我进来的, 必然得救。

John 约翰福音 10:9

1. 救恩和安全 Salvation and safety

- **得救: 救恩 Saved: Salvation**

- **生命中第一个也是最重要的祝福是通过基督所赐予的永恒生命**

First and most important blessing in life is the gift of eternal life.

**神爱世人, 甚至将他的独生子赐给他们,
叫一切信他的, 不至灭亡, 反得永生。**

John 约翰福音 3:16

1. 救恩和安全 Salvation and safety

- 安全: 保障 Safety: Security**

**27 我的羊听我的声音, 我也认识他们,
他们也跟随我。 28 我赐给他们永生,
他们永不灭亡, 谁也不能从我手中把他们夺去。**

John 约翰福音 10:27-30

29 我父把羊赐给我, 他比万有都大, 谁也不能从我父手中把他们夺去。 **30** 我与父原是一体的。

John 约翰福音 10:27-30

1. 救恩和安全 Salvation and safety

- **安全: 保障 Safety: Security**

- **在基督里的安全 security we have in Christ**
- **是通过与基督建立强大而亲密的关系**
is in the form of a strong and intimate relationship
with Christ

我的心平静安稳，像断过奶的孩子躺在他母亲的怀中，我的心在我里面真像断过奶的孩子。

Psalm 诗篇 131:2

6 有许多人说：“谁能指示我们得什么好处呢？”
“耶和华啊！求你仰起你的脸，光照我们。” **7** 你使我心里
里喜乐，胜过人在丰收五谷新酒时的喜乐。

Psalm 诗篇 4:6-8

**8 我必平平安安躺下睡觉, 因为只有你耶和華
能使我安然居住。**

Psalm 诗篇 4:6-8

1. 救恩和安全 Salvation and safety

- 安全: 保障 Safety: Security**

- 不应该对我们的未来感到恐惧**

should not have any fear about what the future holds for us

- 在基督里寻求平安和安宁。
享受与基督的亲密关系。你是安全的。**

**Find peace and rested-ness in
Christ. Enjoy the intimacy with
Christ. You are secure.**

1. 救恩和安全 Salvation and safety

- **安全: 保障 Safety: Security**

- **把你的恐惧和忧虑留在门口, 走进基督的门, 进入救赎、安全、保存和保护。**

leave your fears and worries at the door and just walk through the door of Christ into salvation, safety, preservation, and protection.

2. 供应和来源 Supply and source

**我就是门, 如果有人借着我来, 就必定得救,
并且可以出、可以入, 也可以找到草场。**

John 约翰福音 10:9

2. 供应和来源 Supply and source

- 出和入与食物和自由有关

going in and out in relation to food and freedom

2. 供应和来源 Supply and source

- **食物与自由 Food and freedom**

- **第二个祝福 Second blessing:**

- **食物和自由, 供应和来源**
food and freedom, supply and source

2. 供应和来源 Supply and source

- **食物与自由 Food and freedom**

- **供应是慷慨 supply is generous**
- **以牧场的形式 in the form of pasture land**
- **有自由选择在哪里觅食。**
freedom of finding where to graze
- **比专注进食更为祝福**
greater blessing than focused feeding

2. 供应和来源 Supply and source

- **食物与自由 Food and freedom**
- **农家鸡 Farm chicken**
- **长得非常快和寿命很短, 命运悲惨。**
grow very fast and have very short and tragic existence.
- **自由放养的鸡 Free roaming chickens**

2. 供应和来源 Supply and source

- **食物与自由 Food and freedom**

- 活得更久, 他们也更快乐

live longer and they are much happier

- 今天你更像哪种类型的两种鸡呢?

Which of the two types of chicken best describe you today?

2. 供应和来源 Supply and source

- 享受工作 Enjoying work

- 追求工作的自由, 让你选择荣耀上帝的生活方式。

Go for the freedom in work which allows you to choose the lifestyle that glorifies God.

- 选择与天国事业相一致的工作

aligned with Kingdom business.

**你们清早起来, 很晚才歇息, 吃劳碌得来的饭,
都是徒然; 因为主必使他所爱的安睡。**

Psalm 诗篇 127:2

耶和华所赐的福使人富足, 并不加上愁烦。

Proverbs 箴言 10:22

2. 供应和来源 Supply and source

- **牧场或干草堆** Pasture land or hay stack
- **牧场比在羊圈里给我们一两捆干草要好得多。**
pasture land is far better than just a bale or two of hay in the sheep fold
- **海里钓鱼** ocean for fishing
- **果园** the orchard

2. 供应和来源 Supply and source

- **牧场或干草堆 Pasture land or hay stack**
- **完全不同的供应 totally different kind of provision**
- **从最广泛的角度看待供应。**
to see provision in the widest possible perspective

2. 供应和来源 Supply and source

- **牧场或干草堆 Pasture land or hay stack**
- **思想拥有一个职业的祝福, 不要仅仅把工作的祝福看作是一份工作或雇佣。**
Think of the blessing of a career and do not think of the blessing of work in terms of just a job or an employment.

2. 供应和来源 Supply and source

- **牧场或干草堆 Pasture land or hay stack**

- 草场的供应与进出的自由通行有关

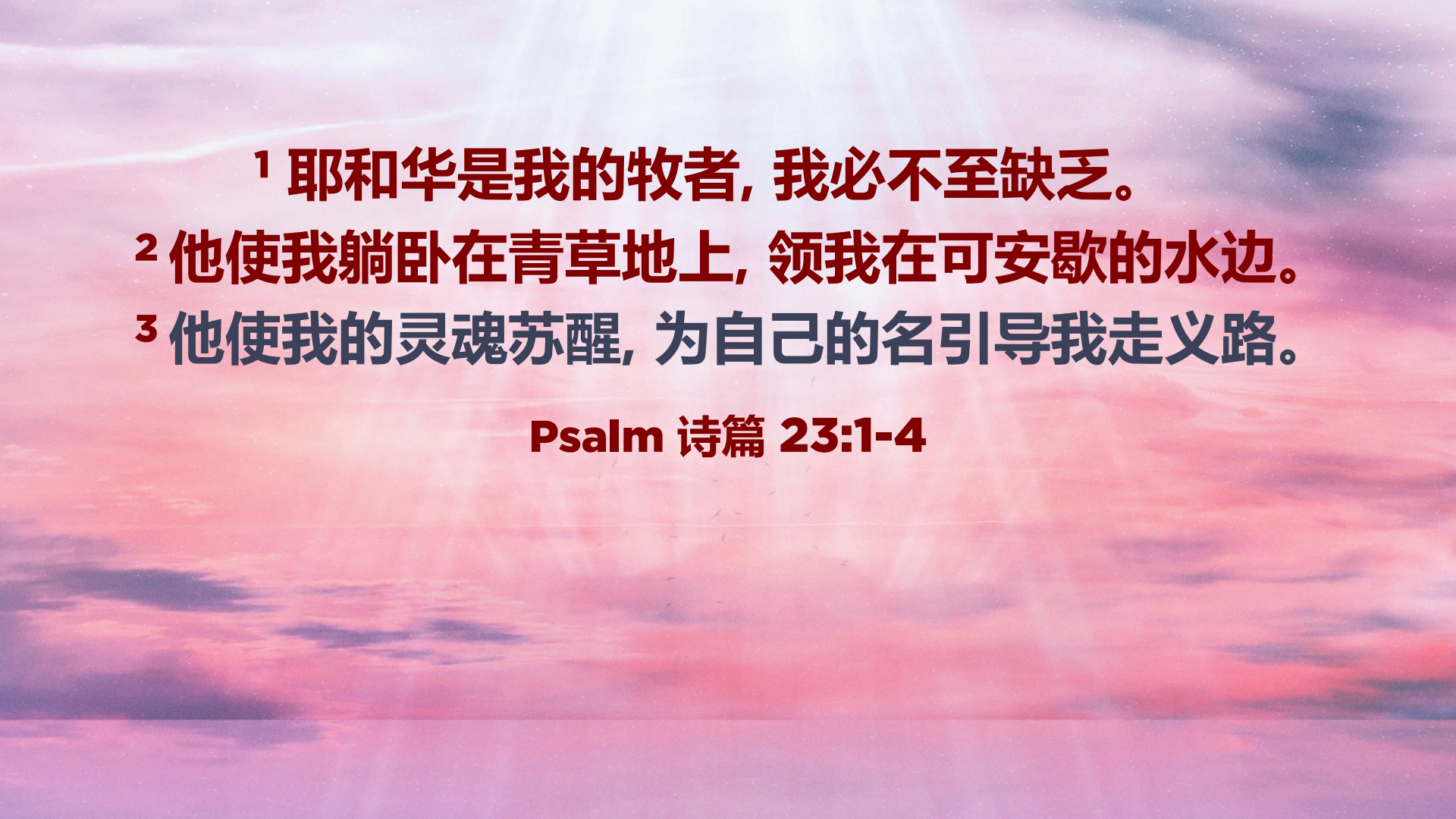
provision of pastureland is related to the free passage of going in and out.

- 自由选择 freedom of choice

2. 供应和来源 Supply and source

- **无忧无虑的食物 Food without fret**

- **上帝为我们提供食物, 没有烦恼 (没有忧虑)**
God provides us food without fret (without worries).

- 
- 1 耶和华是我的牧者, 我必不至缺乏。**
- 2 他使我躺卧在青草地上, 领我在可安歇的水边。**
- 3 他使我的灵魂苏醒, 为自己的名引导我走义路。**

Psalm 诗篇 23:1-4

**4 我虽然行过死荫的幽谷, 也不怕遭害,
因为你与我同在。你的杖, 你的竿, 都安慰我。**

Psalm 诗篇 23:1-4

3. 生命与慷慨 Life and liberality



... 我来了, 是要叫羊得生命, 并且得的更丰盛。

John 约翰福音 10:10

3. 生命与慷慨 Life and liberality

- **现有或超越 Existing or exceeding**

- **第三个祝福: 丰盛生命 Third blessing: abundant life**

- **过着极其慷慨的生活 living exceedingly with liberality**

- **有些人可能活着, 但事实上他们只是存在而已。**

Some people may be living but in fact they are merely existing.

3. 生命与慷慨 Life and liberality

- **现有或超越 Existing or exceeding**

- 从神而来的丰盛生命是: Abundant life from God is:

- ✓ **热情和热忱** zest and zeal
- ✓ **意义和目的** meaning and purpose
- ✓ **永恒的生命**
destiny of eternity

3. 生命与慷慨 Life and liberality

- **现有或超越 Existing or exceeding**

- 从神而来的丰盛生命是 **Abundant life from God is:**

- ✓ **有质量的生活而不是数量的生活**

quality life and not quantity life

- ✓ **也同样蒙受了丰盛的美好事物祝福**

**also richly blessed with the
abundance of good things**

3. 生命与慷慨 Life and liberality

- **现有或超越 Existing or exceeding**

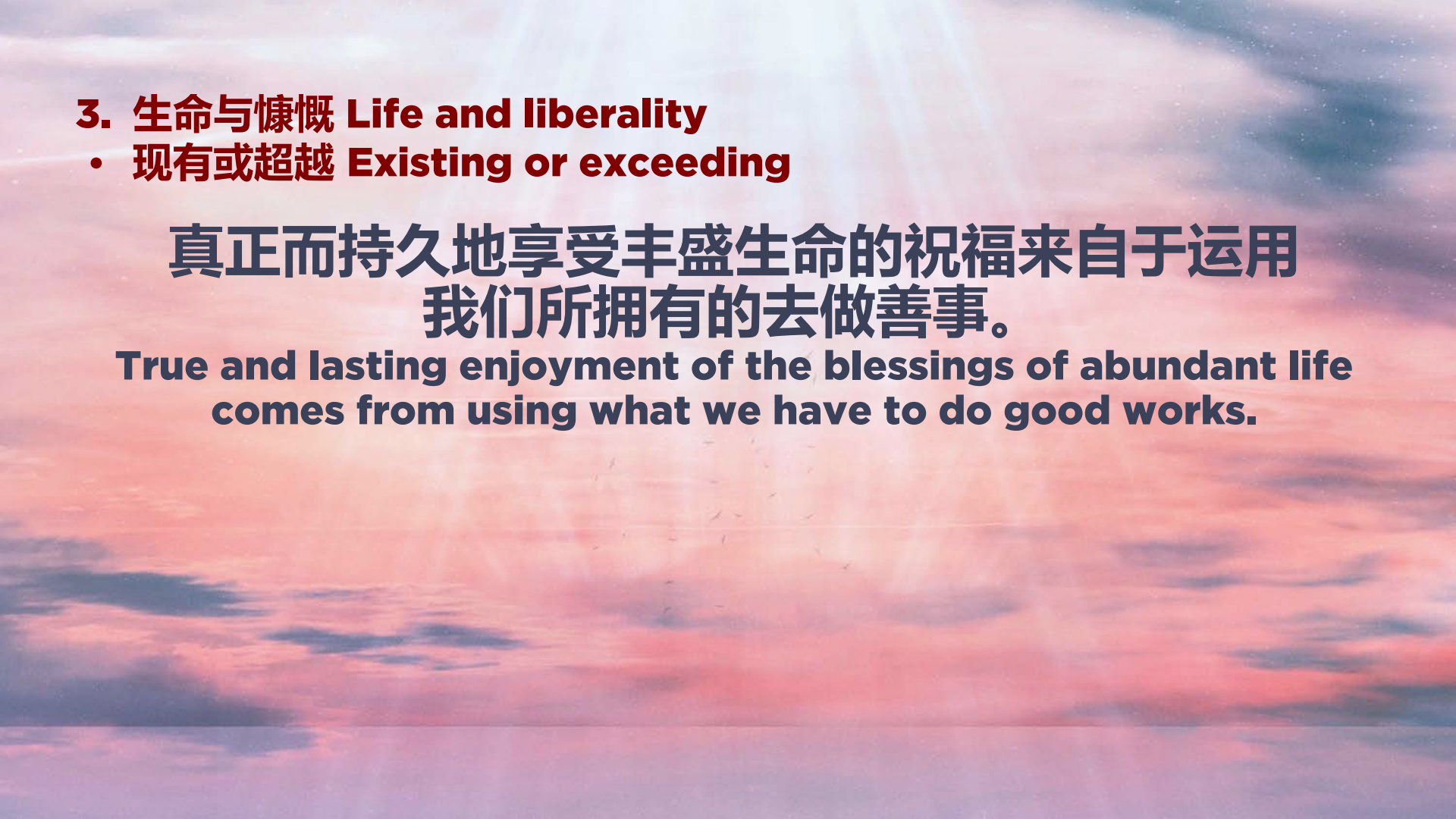
**丰盛的生命不能用我们拥有的财富 (无论多少) 来衡量,
而是用我们从神那里所领受并释放给他人。**

**The abundant life cannot be measured by the possessions
(however much) we keep but by the things we receive from
God and released to others.**

3. 生命与慷慨 Life and liberality

- **现有或超越 Existing or exceeding**

- **万物供享受 things to enjoy**
- **自私的享受导致不满和不快乐**
selfish enjoyment leads to unhappiness of discontent
- **遭受不安全感**
suffer from insecurity

- 
- 3. 生命与慷慨 Life and liberality**
• **现有或超越 Existing or exceeding**

**真正而持久地享受丰盛生命的祝福来自于运用
我们所拥有的去做善事。**

**True and lasting enjoyment of the blessings of abundant life
comes from using what we have to do good works.**

- 
- 3. 生命与慷慨 Life and liberality**
• **现有或超越 Existing or exceeding**

**这是用我们所拥有的来祝福他人的享受。
与他们一起享受。享受着它们。**

**It is the enjoyment of using what
we have to bless others. Enjoy with them. Enjoy them.**

**17 你要嘱咐那些今世富有的人, 叫他们不要心
高气傲, 也不要寄望在浮动的财富上, 却要仰望
那厚赐百物给我们享用的神。**

1 Timothy 提摩太前书 6:17-19

18 又要嘱咐他们行善, 在善事上富足, 慷慨好施。

**19 这样, 就为自己在来世积聚财富, 作美好的基础,
好叫他们能够得着那真正的生命。**

1 Timothy 提摩太前书 6:17-19

总结 Conclusion

救恩和安全 Salvation and safety

供应和来源 Supply and source

生命和慷慨 Life and liberality